

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI

The University of West Bohemia at Pilsen

Fakulta filozofická / Faculty of Philosophy and Arts

Katedra anglického jazyka a literatury / Department of English language and literature

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Protocol for evaluation of Bachelor's thesis

(Posudek oponenta) / (assessment by the opponent)

Práci předložil(a) student(ka) / Student presenting the work: Irina Proskurná

Název práce / Title of the thesis: British Emigration — English Minority in the Czech Republic

Oponoval / Acting as opponent: David Franklin

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn) / AIM OF THE WORK (indicate to what degree it was fulfilled):

Cílem práce bylo poskytnout přehled migrace z Velké Británie v dějinách i v současné době a situace Britů v České republice. Cíl práce nebyl dostatečně naplněn.

The goal was to give an overview of emigration from Great Britain in history and at the current time and of the situation of Britons in the Czech Republic. The goal was not adequately fulfilled.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.) / TREATMENT OF THE CONTENT (exactingness, creative approach, proportion of theoretical and individual work, appropriateness of the appendices, etc.):

Zpracování obsahu bylo adekvátně důkladné a jasné ale práce není typicky rozdělena do dvou částí (teoretická a vlastní). Celkově zůstala práce v možnostech popisného přístupu. Proto nezahrnula ani analytické argumenty ani tvůrčí přístup. Studentka měla také využít literaturu z oblasti teorie migrace, což v tomto případě není. Jeví se, že ačkoliv studentka přidala pár příloh, ale nepřihlédla vážně k tomu, jestli jsou skutečně významné.

The content was treated adequately thoroughly and clearly, but the thesis is not divided into two parts (theoretical and practical application) as is usual. The thesis was generally limited to a descriptive approach. Therefore it lacked any analytical argument or creative approach. The student should have used some literature from the field of migration studies, which in this case are lacking. It appears that the student added the appendices without serious regard for their appropriateness.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.) / FORMAL TOUCHES (linguistic expression, correctness of citations and references to publications, graphic layout, clarity of the chapter structure, quality of tables, graphs, appendices etc.):

Přehlednost členění kapitol byla dostatečně dobrá, ale jazykový projev byl skoro nepřijatelný. Bylo hodně gramatických a lexikálních chyb, a některé chyby překážily možnost chápání. Nejslabší strana je formát citace a odkazů na literaturu, což bohužel nevyhovuje akademickým normám.

The structure of the chapters was adequate, but the level of English was almost unacceptable. There were a large number of grammatical and lexical errors, some of which interfered with comprehension. The weakest aspect is the format of the endnotes, which unfortunately does not meet academic standards.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.) / BRIEF COMMENTS BY THE EVALUATOR (overall impression of the diploma thesis, strong and weak points, originality of thought etc.):

Celkový dojem je, že práce je nedbalá a rychle udělána.

The overall impression is that the work is sloppy and hastily done.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři) / QUESTIONS AND COMMENTS RECOMMENDED FOR DETAILED EXPLANATION DURING THE DEFENSE (1 to 3):

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl) /
RECOMMENDED MARK (excellent, very good, good, insufficient):

4 – nevyhověla / insufficient

Datum / Date: 21. 5. 2012

Podpis / signature:



Pozn.: Při nedostatku místa použijte zadní stranu nebo příložený list.

N.B.: In case of lack of space, use the back of the paper or additional pages.